

亞洲
假日
劇場

2018
戲劇節

Asia Weekend Theatre Festival @ Miaoli

10.19 - 11.18

地點 | **EX Studio 黑盒子小劇場**
(苗栗市為公路540號3樓)

手把手 一起使出青年力
藝氣相挺在苗栗！

亞洲假日劇場戲劇節 策展團隊

策展單位 EX-亞洲劇團

藝術總監 Chongtham Jayanta Meetei 江譚佳彥

行政統籌 林湏安

專案統籌 彭怡雲

技術統籌 徐仲驊

企劃宣傳 李昕宜

執行製作 李芃臻

舞台監督 徐仲驊

技術人員 張峰瑋、黃詠芝

前台經理 李芃臻

前台人員 顏鈺庭、EX人志工群

平面設計 鄭秀芳

主題曲詞曲 葉人瑋

主題曲演唱 葉人瑋、潘巴奈

主題曲吉他 巫康裘 (害喜喜HighCC)

錄音工程 賴韋佑

MV拍攝剪輯 光源氏影像工作室

藝氣相挺

本單位獲國藝會107年度演藝團隊分級獎助專案贊助

贊助單位

國藝會
NCAP

長期贊助

苗林行
Since 1964

長江鋼鐵
股份有限公司

異業合作

客家
客家茶葉
THE SPOT
I COFFEE CO.

THE SPOT
I COFFEE CO.

一消白
PURE ASSHION

西湖渡假村
WEST LAKE RESORTS

新興大旅社

茶探生活
TEA LIFE

媒體協力

OTBC 信和 OTBC 吉元

IC之音 FM97.5
竹科廣播

亞洲假日劇場戲劇節 策展理念

秉持從土地和文化出發的EX-亞洲劇團，自2016年起開辦了「亞洲假日劇場戲劇節」以「戲劇，是一種生活態度」，讓藝術回歸生活，生命在舞台上以另一種樣貌延續的主題，讓苗栗鄉親從戲劇節裡認識EX-亞洲劇團；2017以「世代 x 對話」為出發，期待民眾在看戲後能自然將自身感受切入家庭日常對話。今年，為了讓更多的年輕藝術家共襄盛舉，以「手把手一起使出青年力」為號召，邀請各地的優秀藝術家參與戲劇節，鼓勵年輕創作者公開發表作品，通過表演藝術的形式，表達內心的真正感受，向這個世界大聲說戲。

一路走來，以跨越性別、年齡、語言、文化、國籍的不同表演形式和活動，我們冀望提升在地跨國際文化視野，鼓舞更多元的藝術發展。

2018亞洲假日劇場戲劇節開幕節目為頑書趣工作室在台北一票難求的年度新製作《螃蟹過馬路》；國際團隊來自新加坡跨文化劇場學院的Sonia & Weiyng探討現代女性三從四德的《女·性·誠？》；複象公場受邀國外藝術節廣獲好評且首次在台演出的《遠方》，以及由EX-亞洲劇團歷屆團員共同組成的變動能劇場帶來《不具名的哈姆雷》！四檔好戲，檔檔精彩。

我們誠摯的期待，亞洲假日劇場戲劇節能為山城注入更豐沛的藝術能量！

藝氣
相挺

亞洲假日劇場戲劇節 特別感謝

苗栗市公所、苗栗縣政府社會處婦女及新住民事務科、苗栗縣婦女福利服務中心、財團法人生命之愛文教基金會、國立聯合大學文化創意與數位行銷學系、天聲廣播電台、布穀鳥幼稚園、吉的堡幼兒園、貝思特幼兒園、後龍國小非營利幼兒園、小葉烘焙坊、永新理髮、福星家具行

藝氣
相挺

田鈞文、江禹蓉、
江譚銳雅、何京珠、
吳秀娟、吳莉敏、巫宇軒、
巫康裘、林幼詩、林芳暖、
林彥甫、林思伶、林朝光、
林貴貞、林璟如、林蓁蓁、
林瓊書、邱立威、胡蓬生、徐桂媚、
徐靜美、殷偉芳、耿琦、袁常捷、張令達、張吟旖、張喜慶、
陳建城、陳香珍、陳源、喬茵、彭俊男、葉人瑋、葉明相、管瑞平、趙晉廷、劉素蓉、潘巴奈、賴明德、謝Nina、謝文煬、
鍾君采、鍾蘭芳、羅文宜、羅嘉琪
(以上按照姓名筆畫)

以及一路走來支持EX-亞洲劇團的所有親朋好友們。



頑書趣工作室

蟻 群 過 馬 路



10/19 (五)

🕒 19:30

10/20 (六)

🕒 14:30 | 19:30

10/21 (日)

🕒 14:30

EX Studio (苗栗市為公路540號3樓)

團隊介紹

頑書趣工作室本著熱愛表演、注重生命教育及環境議題的心成立。

我們相信，每一個人都是一本獨特的書，每一本書都有其值得分享的故事故事，而戲劇，是將各種生命議題分享給更多人的最佳媒介。

找到故事故事中你最迷人有興趣的部分，加上天马行空的頑（玩）樂方式呈現，讓每一個故事故事開出屬於自己的生命之花，是頑書趣工作室對自己最深的期盼與願景。

節目介紹

《螃蟹過馬路》改編自臺灣繪本作家王米辰的同名繪本，繪本透過公母螃蟹的不同視角，引領讀者看見螃蟹過馬路的艱辛。頑書趣工作室此次選擇了母螃蟹的角度，加上人類類捨荒者的協助，邀請大家一同感受互助的美好。

人來人往的熱鬧城市，有位捨荒者也很認真地過生活，一天，捨荒者整理著自己東西，突然發現一群想衝過馬路的螃蟹，捨荒者急忙的阻止螃蟹穿越來來兩去的車流，沒想到，還是有螃蟹被撞到，傷心的螃蟹們為了到海裡產卵，依舊奮不顧身的往前衝，到底，會有幾隻螃蟹能順利通過馬路，前往產卵……？





黃美華

導演說

如果連小小的陸蟹都面臨危機，

那整片海洋是否陷入浩劫？

《螃蟹過馬路》中討論動物生存權的消逝，及人類如何看待自己對地球環境的責任及義務，期盼與大小朋友對自己生活的方式展開一場思辨之旅，進而思考與大地共生的各種可能。

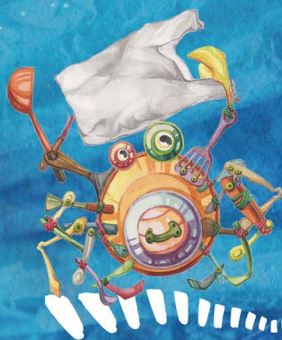


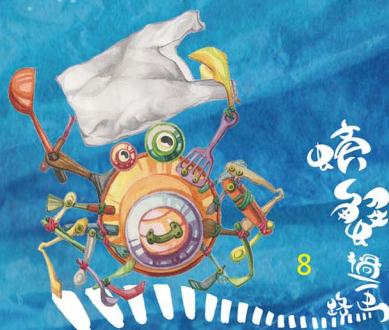
為什麼螃蟹要過馬路？

「馬路如虎口」是大人時常會叮嚀孩子的第一句話。現今，除了人類需要小心這個大虎口，還有許多動物正面臨著過馬路的危機！而螃蟹，則是墜入近年來被積極保護的「用路者」。

為了到海裡產下數以萬計的螃蟹寶寶，每年一到夏季月圓之夜，陸蟹都會拼了命的想穿過屏鵝公路（台26線），昏暗的道路加上矮小的身軀，許多駕駛往往會意外壓過陸蟹，陸蟹們為了下一代，勇敢走上馬路這個大戰場！天敵、氣候、車流，以及比自己身體還高二三十倍的水溝，都成了產卵前的種種考驗……

「動物生存權」在全世界漸漸被重視，人們們開始思考「如何能兼顧社會進步，以及動物們的生活環境」。此刻，我們們也可以一起想想，生活中有哪裡隨手之勞，能與生物們和平共處？





歌詞

乾馬仔

乾馬仔 乾馬仔 橫橫仔行 (橫著走路)

乾馬仔 乾馬仔 你欲去佢 (你要去哪)

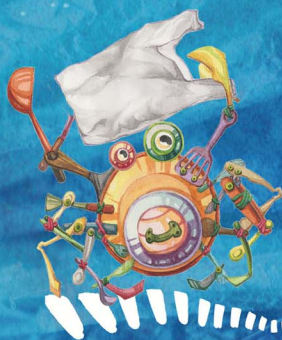
傷心 乾馬仔

乾馬仔 乾馬仔 橫橫仔行 (橫著走路)

乾馬仔 乾馬仔 過袂去那 (過不去那)

什麼是「乾馬仔」？

「乾馬仔」是墾丁在地居民對陸蟹的另類稱呼，為閩南語發音。也有人是說是「毛足圓軸蟹」的俗名。可愛的名字也在《螃蟹過馬路》裡親切的被提及，等一一下看表演時，別忘了和陸蟹「乾馬仔」們打聲招呼哦！





演職人員名單

原著 | 玉米辰

劇本改編 | 陳虹汶、黃美華

導演 | 黃美華

演出人員 | 朱麗貞、陳虹汶、潘俞廷、

劉又茵、盧侑典

戲偶設計 | 陳虹汶、趙鈺涵

戲偶顧問 | 莊育慧

舞台設計 | 趙鈺涵

音樂設計 | 張詠橋

舞蹈設計 | 朱麗貞

服裝設計 | 林玉媛

燈光設計 | 林秉昕

音響執行 | 王靖元

音樂執行 | 邱于珍

劇照攝影 | 楊惟中

前台行政 | 徐慧鈴





亞洲

假日劇場

2018 戲劇節

Asia Weekend Theatre Festival @ Miaoli

10.19-11.18

地點 | **EX Studio 黑盒子小劇場**
(苗栗市為公路540號3樓)

藝氣相挺

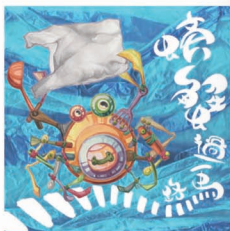
手把手 一起使出青年力 藝氣相挺在苗栗！

主題、風格各異四齣戲 撐起一方的天地 陪我們在假日入戲！

頑書趣

《螃蟹過馬路》

10.19-10.21



在踢毽拍擊節奏中，
進入物件組成的奇幻異想世界！

Sonia & Weiying (新加坡)

《女。性。誠》

10.26-10.28



「妳對妳的欲望感到羞恥嗎？」
現代女性三從四德新詮釋！
帶您一窺女性複雜的內心世界。

複象劇場

《遠方》

11.09-11.11



幸福是否在遠方？
當心中殷切的夢想破滅之時，
該選擇離開或留下？

變動能劇場

《不具名的哈姆雷》

11.16-11.18



莎劇 × 脫口秀 × 互動式劇場！
一起啟動你的正能量！

票價 **200元** 購票請洽兩廳院售票系統

7-ELEVEN ibon / 全家便利商店 FamiPort / 萊爾富 Life-ET



※每場皆有演後座談

戲劇節團隊

藝術總監 | Chongtham Jayanta Meetei (江藤佳彦)

行政統籌 | 林淑安 專業統籌 | 彭怡雲 企劃製作 | 李昕宜 執行製作 | 李凡臻 技術統籌 / 舞台監督 | 徐仲卿

技術人員 | 張峰瑞、黃詠芝 前台人員 | 顏廷庭、EX人志工群 宣傳CF製作 | 光澤氏影像工作室 平面設計 | 鄭秀芳

EX 亞洲劇場
Theatre Asia

本單位獲國家107年度運動團隊分級補助專案贊助

EX-THEATRE ASIA EX-亞洲劇場

037-262860 | 苗栗市為公路540號3樓 | www.ex-theatreasia.com

2018 貓裏表演

藝術節

MIAOLI
ARTS FESTIVAL



擁有聽懂鳥語的天賦，
為何無法被視為上天的禮物？

快樂——
該由孩子還是世俗的角度決定？

而「正常」的定義又是什麼呢？
在古今交織的時空中，
帶您走進古老的印度寓言，
觸動靈魂深處的光輝。

意猶未盡嗎？
快來苗栗找我們吧！



12/1 (六) **2** (日)
1430 | 1930 1430

苗栗文觀局中正堂
(苗栗市自治路50號)

NTD 300

* 建議 6 歲以上觀賞 * 每場均有演後座談 * 演出長度90分鐘(無中場休息)

購票、各項優惠請洽
兩廳院售票系統

各大便利商店均可購票



馬上
購票



藝氣相挺

我們藉由合作的概念讓表演藝術的領域更寬廣，也希望藉由每個有心人的推動讓此計畫能更完整與健全。

小小的夢想將透過您的支持與鼓勵逐步實現。

如果你想用實際的行動支持我們，我們的郵局帳號為：

EX－亞洲劇團林湏安
苗栗北苗郵局(代號700)
0291039-0384681

EX－亞洲劇團感謝您的支持！

亞洲 假日劇場 2018 戲劇節
Asia Weekend Theatre Festival @ Miaoli